

NewsLetter

NO. 7 2010年12月

CONTENTS

特集記事

トピックス

活動状況

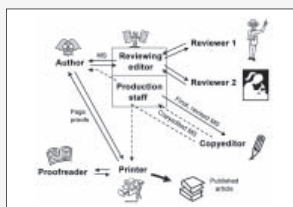
Feature Article

特集記事 1

P1 →

Reflections on Copyediting I

Matthew H. Dick



英文校閲の役割と日本の学術誌における校閲の体験談です。今回は2回連載の1回目です。

Topics

トピックス 1

P6 →

世界有数の大規模電子ジャーナル・コンソーシアムの誕生へ

—電子ジャーナルの安定的な確保と提供に向けて—
米澤 誠



大学図書館とNIIが2010年10月に結んだ協定にもとづく新たなコンソーシアムの背景と内容です。

Topics

トピックス 2

P8 →

わが機関リポジトリを語る
第6回 京都大学

大西 賢人



大学図書館から各リポジトリの現場の状況、研究者からの意見などを掲載します。

Topics

トピックス 3

P9 →

日本の学術誌
第6回 応用物理学会

太宰 達三



日本の学術誌の状況や、学会はそのジャーナルをどう伸ばしていきたいかなどをご覧いただけます。

Topics

トピックス 4

P10 →

OA イベント世界の旅

— SPARC Japan セミナー@東京 /
Open Access Korea@ソウル / Berlin8
@北京 —



杉田 いづみ

Open Access に関わる重要な3会議への参加報告です。

Activity report

活動状況

P14 →

イベント参加報告 (喜田 みゆき)
出展報告 (下越 弘子) / 開催予定

「ALPSP トレーニングコース」の参加報告と「ICM 2010 (国際数学者会議)」への出展報告、今後の SPARC Japan イベントの開催予定について。

Reflections on Copyediting I

Matthew H. Dick (Department of Natural History Sciences, Faculty of Science, Hokkaido University, Sapporo, Japan)

Matthew H. Dickさんは、2005年から2010年3月まで Zoological Science の英文校閲を担当。今回の記事は、その間の経験からの思いや考えを記事にして頂くというものです。

2回の連載となりますが、SPARC Japan ニュースレター の Web サイトには日本語訳も掲載しますので、併せてご覧ください。(動物学会事務局長 永井 裕子)

The copyeditor plays a small but important role in the involved process by which a scientific manuscript becomes a published article. The demands placed on the copyeditor vary from journal to journal. In this article I discuss, among other things, how the dual factors of author competence and editorial policy affect the job of the copyeditor. The article will appear in two parts in the SPARC Japan Newsletter. In the first part, I define copyediting and outline its place in the publication process, especially with regard to journals dealing with a high proportion of non-native writers — that is, authors writing in English but whose native language is not English. In the second part I examine how journal format and style affect the process of publication, and along the way give vent to a pet peeve — asking why all journals use a different reference format. I end with some general advice to authors.

● Copyediting and the role of the copyeditor

According to the *The Chicago Manual of Style* (15th Edition, University of Chicago Press), copyediting incorporates two processes: mechanical editing and substantive editing. Mechanical editing deals with correct capitalization, spelling, hyphenation, abbreviation use, punctuation, table and figure formats, and citation format. It also involves basic grammar, syntax, and word usage. Substantive editing, as the name suggests, deals with more substantial issues such as rewriting for smoothness or to eliminate ambiguity

or redundancy, and reorganizing paragraphs or out-of-place parts of the text.

The *Chicago Manual* cautions against substantive editing with an overly heavy hand, such as changing unusual figures of speech or idiomatic usage, or modifying the author's style, even when the copyeditor feels that this is overly flashy or boring. The *Manual* notes that substantive changes should be made with the approval of the author, but also notes that journal editors, working under a tight schedule, may “need to do substantive editing without prior consultation with authors if problems of organization, presentation, and verbal expression *have not been addressed at earlier stages*” (*Chicago Manual*, 15th Ed., Section 2.56; my italics in the text).

The copyeditor is only a small part of the process that conveys an author's work from the manuscript stage to a published article (Figure 1). For readers unfamiliar with how scientific articles are published, which varies in minor details among journals, I will briefly describe this process. Apparently not everyone understands it, because the author of one novel I read had the heroine, a brilliant chemist, eking out a living selling her scientific articles to journals. In real life, scientific journals never pay for articles, and in fact, some journals charge the authors for publication.

The first stage involves peer review and revision. An author submits a manuscript to a journal, usually electronically. One of several reviewing editors will judge whether the manuscript is suitable in topic and breadth for publication in the journal; if so, the editor will send the manuscript (again, usually electronically) to at least two peer reviewers knowledgeable in the relevant field. The reviewers judge the manuscript in terms of scientific novelty, importance, and rigor, and adequacy of presentation. Each submits to the reviewing editor a written report containing his/her recommendation (rejection, or publication with minor or major revision), along with a detailed list of

suggestions for improvement directed to the author. Assuming the reviewers recommend publication after revision, the author revises the manuscript and submits the revision to the reviewing editor, who returns it to the peer reviewers to check whether the revision was adequate. The author will incorporate any further recommendations from the reviewers in a final, revised manuscript. The reviewing editor, relying on his/her judgment and the recommendations of the reviewers, will decide at this stage whether to accept the manuscript for publication.

At this point, the manuscript passes to the production stage. The production staff (hereafter, Production) sends the revised manuscript to the copyeditor, who checks it and returns it. Production then transmits the

manuscript to the printer. After setting up the article in print, the printer sends page proofs to Production, usually as a PDF file*1. Production forwards the page proofs to the author, who checks them carefully against the final version of his/her manuscript. There will be some differences, as the copyeditor will have made changes, and the author must determine whether s/he agrees with the changes, as well as detect any original errors that remain and errors made by the copyeditor. The author returns the page proofs to Production, after which the printer enters corrections to the print version. At this stage, a proofreader will often read a set of revised page proofs to catch errors missed by everyone else. Finally, the article goes to press.

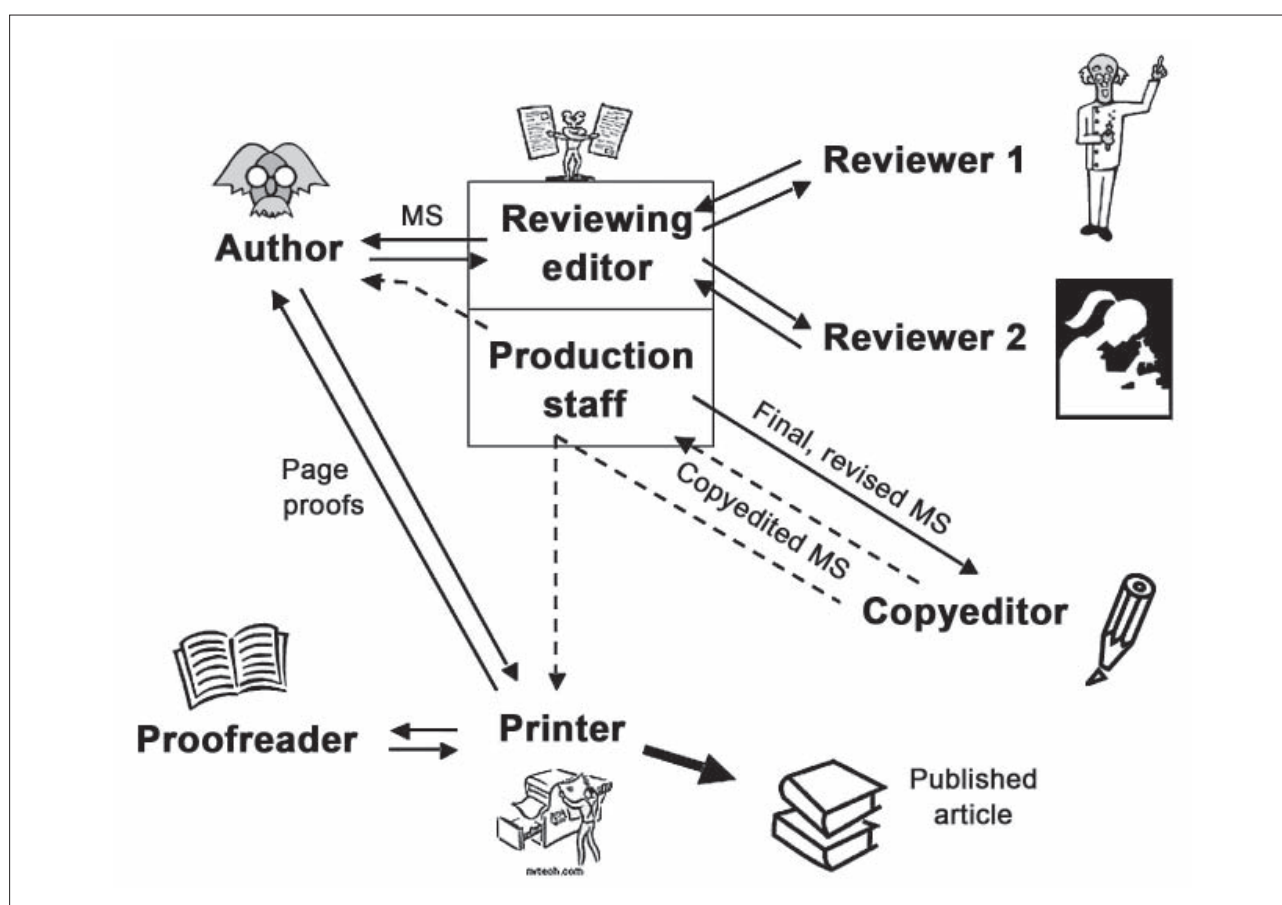


Figure 1. Diagram illustrating the process of converting a raw manuscript into a published article. Arrows between participants in the process indicate transfer of versions of a manuscript or information related to the manuscript; dashed arrows specifically indicate the copyedited manuscript in the system used by *Zoological Science*. For details, see the first section of the text (Copyediting and the role of the copyeditor).

*1: For some journals, the copyeditor checks and corrects the page proofs rather than the final, revised version of the manuscript, and indicates problems the author needs to address with "author queries" on the page proofs.

● Editing problems faced by non-native international journals

Around 2005, when I was working as a research associate in biology at Hokkaido University, Sapporo, Japan, Dr. Yoshitaka Nagahama, then Editor-in-Chief of *Zoological Science*, a Japanese international journal published in English, asked whether I would be willing to copyedit for the journal. I agreed to give it a try, somewhat reluctantly, as I already had my hands full. From 2005 to 2009, I edited more than 500 articles.

The task of the copyeditor varies from journal to journal. Copyeditors for biological journals, especially those published in English in English-speaking countries, perform primarily minor mechanical editing, relying on the peer review process to correct substantive problems, or referral to professional editing services for manuscripts that obviously require extensive mechanical and/or substantive editing. International journals published in English by editorial staffs composed primarily or entirely of non-native English speakers (what I here call “non-native journals”), however, present a special case in which the bulk of the mechanical and substantive editing can fall to the copyeditor. Many of the international journals published in Japan by academic societies are in this category.

In this section, I will illustrate the problems these journals face by discussing my experience with *Zoological Science*. I want to emphasize at the outset that I consider *Zoological Science* a fine journal with an excellent, competent, dedicated editorial and production staff. I have published three articles in the journal as primary or corresponding author, and will continue to submit articles in the future. I use *Zoological Science* as an example simply because I am most familiar with it; the constraints it faces are typical of journals of its class, and my remarks are intended as analysis rather than criticism.

Zoological Science is published by the Zoological Society of Japan, under this title since 1984 after consolidation of two journals formerly published by the Society, *Zoological Magazine* (1888–1983) and *Annotationes Zoologicae Japonenses* (1897–1983). The

journal is multidisciplinary, containing original articles, reviews, and essays whose only common factor is that they are broadly related to the field of zoology; in *Zoological Science*, one thus finds articles on protein function or histology rubbing shoulders with articles on neurobiology, descriptive taxonomy, animal behavior, or molecular phylogeny. The journal is distributed in print to Society members in 12 monthly issues generally totaling over 1300 pages annually, and UniBio Press distributes it in digital form to libraries worldwide.

Most people participating in the publication of *Zoological Science* are non-native writers of English. At present (2010), the Editor-in-Chief and six of the seven reviewing editors are Japanese, as is the entire production staff, except for the copyeditor. To determine what proportion of authors are non-native

Nationality of first author	Total	Percent
Japan	72	59.5
China	15	12.4
Indian subcontinent	4	3.3
Thailand	4	3.3
Italy	3	2.5
Czech Republic	2	1.7
France	2	1.7
Brazil	2	1.7
Argentina	2	1.7
Vietnam	1	0.8
Serbia	1	0.8
Turkey	1	0.8
Spain	1	0.8
Germany	1	0.8
Poland	1	0.8
Subtotal	112	92.6
Native writer of English	1	0.8
Native co-author present	8	6.6
Subtotal	9	7.4
Total	121	100

Table 1. Distribution of articles (n = 121) written by native and non-native writers of English published in *Zoological Science* in 2009, based on country or region of origin of the first author. For articles including at least one native writer among the authors (bottom part), the nationality of the first author is not specified.

writers, I analyzed papers published in *Zoological Science* in 2009 by country of origin of first author; in some cases, as when the first author was a non-Japanese graduate student at a Japanese University, I could only estimate the country of origin. The results are shown in Table 1. Non-native writers, including all co-authors, wrote roughly 93% of the papers. Only one paper, or 0.8% of the total, had a native writer as first author. Eight papers, or 6.6%, had a non-native writer as first author but included a native writer as one of the co-authors. One might assume that, with the participation of a native writer who could check the manuscript, these eight papers would be equivalent to those written by native writers, but this was not necessarily so. In some cases, the native writer apparently had no input at all in revising the English.

In short, roughly 95% or more of all papers published in 2009 in *Zoological Science* were written entirely by non-native writers. In general, I have found that there is no correlation between the native language of non-native writers and their ability to write English; this is a function of the training and experience of individual writers. Some of the non-native writers I edited fell within the range of competence of native writers and required minimal editing; others appeared to be graduate students writing their first paper in English and required extensive and time-consuming editing, as in the following example.

Before editing:

Both sensory systems do not show a homogeneous distribution of their sensory components albeit they show heterogeneity in relation to molecular, anatomical, and physiological parameters in all the studies of vertebrates as now.

[33 words]

Edited version showing tracked changes (strike-through, deleted text; underlining, added text):

Both Neither sensory systems ~~do not~~ show a homogeneous distribution of ~~their~~ sensory components; ~~albeit they show~~ both systems are heterogeneityous in relation to molecular, anatomical, and physiological parameters in all ~~the studies~~ of vertebrates as ~~now~~ studied to date.

After editing:

Neither sensory system shows a homogeneous distribution of sensory components; both systems are heterogeneous in molecular, anatomical, and physiological parameters in all vertebrates studied to date.

[26 words]

This example raises a number of issues. First, most native and non-native readers of English would understand the meaning of the sentence before editing, so what is the drawback were it not edited at all? I argue that perception is very important; writing containing many errors may induce the perception in the reader, warranted or not, that the research itself was likewise not rigorous.*2 In addition, the sentence after editing is seven words shorter than the original, meaning greater ease for the reader and less print space. In some cases, editing of syntax and eliminating redundancy can reduce the length of manuscripts by as much as 5%, or one full page in 20 pages of manuscript text.

Second, how does text like this make it through the peer-review process to the stage of copyediting? I suspect that non-native writers of English often recommend other non-native writers (e.g., scientists in their own country who they are familiar with or know personally) as peer reviewers, and these reviewers may themselves not feel competent to correct the English. The reviewers might recognize and note that the English writing needs revision, but without making concrete corrections, this will likely not get done.

*2: Exactly the same psychology applies in the submission of an essay along with an application for admission to university; an essay full of grammatical errors will induce the impression that the student is not very good, or at least did not care enough to ensure there were no errors.

Third, what could be done to ensure that only polished manuscripts without this level of errors reach the stage of copyediting? Ironically, the Instructions to Authors for *Zoological Science* state, “It is the authors’ responsibility to submit manuscripts that are written in concise, grammatically correct English. Manuscripts that contain excessive errors in grammar or usage will not be accepted for publication.” There are a number of problems here. Practically speaking, what constitutes an excess of errors is a gray zone. I would consider, for example, 10 errors in grammar and usage in a 20-page manuscript written by a native writer to be excessive; in copyediting a non-native writer, I would be delighted with only 10 errors in a manuscript of this length.

During my tenure as copyeditor, *Zoological Science* had no mechanism for ensuring that the conditions stated in the Instructions were met. The only way to do this would be to have someone, preferably a native writer of English, check every article at some stage, perhaps prior to acceptance of the final draft following peer review, and to make acceptance for publication conditional upon revision of the manuscript’s English. If an article has reached the decision stage for acceptance in poor condition, having passed through the peer-review process, probably the only

option left for the authors is to submit the manuscript to a professional editing service. This would entail delay, and furthermore would entail significant expense in addition to the ¥20,000 publication fee and possibly other page charges levied by *Zoological Science*. At this point, authors could well object to the additional expense of professional editing, arguing that while their writing might not be as smooth as that of a native writer, it is nonetheless completely understandable. In a worst-case scenario under a policy requiring professional editing of a high proportion of manuscripts, prospective authors could simply decide not to submit their manuscripts to *Zoological Science*.

Zoological Science has chosen to address these conflicting demands — writing quality versus expediency — at the stage of copyediting, and it is hard to argue against this approach. It places a considerable burden on the copyeditor, who cannot, in the time available to him/her to edit 10 to 12 manuscripts a month, hope to bring each manuscript to the level a professional editing service might, but who can eliminate obvious errors and redundancy and smooth out the writing. Though many times I cursed the rough condition of some of the manuscripts I edited, I came to realize that this was perhaps the best compromise.

■ 世界有数の大規模電子ジャーナル・コンソーシアムの誕生へ — 電子ジャーナルの安定的な確保と提供に向けて —

米澤 誠（よねざわ まこと／国立情報学研究所学術コンテンツ課長）

● はじめに

平成22年10月13日に国公立大学図書館と国立情報学研究所は、これまでの電子ジャーナル・コンソーシアムの連携を強化し、新たな組織を立ち上げるための協定を締結しました。この協定をもとに両者は、500近い加盟館を持つ世界有数の大規模電子ジャーナル・コンソーシアムの形成へと動き出し、今後我が国の大学の研究活動で必要とされる電子ジャーナルを、安定的・継続的に確保・提供できる体制を整えて行くこととなります。

また今回の協定では、電子ジャーナルに関する取組み以外にも、機関リポジトリの構築促進や総合目録データベースの強化、人材の交流と育成などに関する包括的な合意がなされています。このような包括的合意は、今後各方面における大学図書館と国立情報学研究所の連携・協力活動を推進する上で、その基盤になるものと期待しています。

● 新たなコンソーシアム連携が 求められる背景

1. 電子ジャーナルの重要性

今日、学術情報の中で研究成果を発表する論文の刊行媒体は、インターネットによって頒布される電子ジャーナルに移行しています。とりわけ、最新の研究成果が公表される海外の学術雑誌の購入形態は、従来の冊子体の雑誌から電子ジャーナル中心の形態に大きくシフトしてきており、「電子ジャーナルなしでは、我が国の学術研究は成り立たない」状況となっています。

文部科学省の調査によると、大学図書館における電子ジャーナルの利用可能な種類数は、平成16年度において約123万種類であったものが、平成20年度には約247万種類と約124万種類（100.8%）の増となっています。

2. 電子ジャーナルの価格問題

一方、電子ジャーナルに係る総経費は、平成16年度において約62億円であったものが、平成20年度には約185億円と約123億円（198.4%）の増加となっており、この増加傾向は止むことがありません。この経費増は、利用可能な電子ジャーナルの種類数の増加のみならず、海外の大手商業出版社の市場独占による、恒常的な価格上昇が大きな要因となっています。さらに、我が国の大学図書館は図書館予算が抑制されるなどの厳しい状況の下に置かれており、電子ジャーナルを含む図書館資料費の増額への対応は限界にきています。



協定調印式に臨む 坂内正夫 国立情報学研究所長（左）、田村俊作 国公立大学図書館協力委員会委員長 / 慶応義塾大学メディアセンター所長（右）

3. 従来のコンソーシアムの取組み

この電子ジャーナルの価格上昇に対しては、国立大学では平成12年から「JANUL」、また公私立大学では平成15年から「PULC」というコンソーシアムをそれぞれ形成し、主要な海外出版社との間で交渉を行い、価格上昇に歯止めをかけることで一定の成果を上げてきました。この度、出版社との交渉力をさらに強化するために、2つのコンソーシアムの連携を強化する試みに着手することとなったのです。

● 新たなコンソーシアム連携

新たなコンソーシアム連携では、電子ジャーナルを安定的・継続的に確保・提供できる体制を整えることを目指します。そのためには、以下のような活動を行い、我が国における教育研究環境の充実を図ります。

- (1) 電子ジャーナル等の統一的な契約交渉
- (2) 電子ジャーナルの新たな契約モデルの検討
- (3) 電子ジャーナルバックファイルの整備
- (4) 新たな電子リソースの導入
- (5) 電子ジャーナルへのアクセス支援（利用者認証環境の整備）
- (6) 電子ジャーナルに関する啓発活動

そして、以上のような活動を強化するために、国立情報学研究所にコンソーシアム事務局を設置することとしました。そのためにまず国立情報学研究所では、新しいコンソーシアム連携のための設置準備室を発足させ、新組織の設置に向けた準備を開始しています。

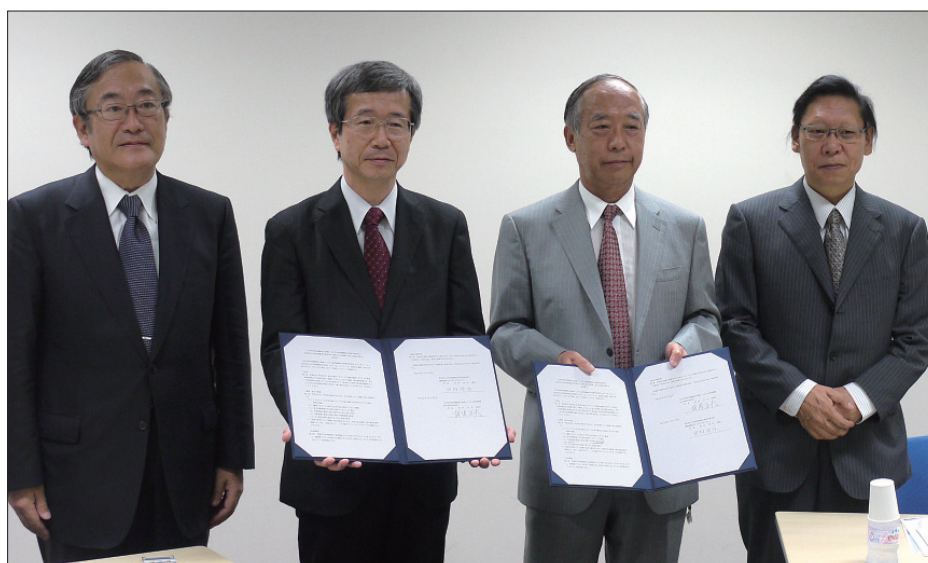
● コンソーシアム連携の基盤となる 包括協定

今回の協定は、この電子ジャーナルに関するコンソーシアム連携の基盤となるものです。一方、これまでも大学図書館と国立情報学研究所との間では、国内最大の図書館総合目録の形成、国単位では世界第2位の数の機関リポジトリ構築、通算約2万5千人の図書館職員に対する教育研修の実施などの事業を通じて連携・協力を行ってきました。

この協定は、これまでの連携・協力の関係を踏まえて、「昨今の学術情報の急速なデジタル化の進展の中で、我が国の大学等の教育研究機関において不可欠な学術情報の確保と発信の一層の強化を図る」ことを目的とする包括的な内容となっています。この包括的な目的のもとで具体的には、次のような事項についての連携・協力を推進することとしました。

- (1) バックファイルを含む電子ジャーナル等の確保と恒久的なアクセス保証体制整備
- (2) 機関リポジトリを通じた大学の知の発信システムの構築
- (3) 電子情報資源を含む総合目録データベースの強化
- (4) 学術情報の確保と発信に関する人材の交流と育成
- (5) 学術情報の確保と発信に関する国際連携の推進

国公立大学図書館と国立情報学研究所は、我が国の学術情報流通の新たなステージに向け、この協定を起点としたさまざまな活動を展開して行くことになるでしょう。



(左から) 古田元夫 国立大学図書館協会会長／東京大学附属図書館長、田村所長、坂内所長、中西新太郎 横浜市立大学学術情報センター長

■ わが機関リポジトリを語る

大西 賢人（おおにし まさと／京都大学附属図書館）

第 6 回

京都大学

京都大学学術情報リポジトリ
KURENAI 紅
 Kyoto University Research Information Repository

2006年10月に公開した京都大学学術情報リポジトリ KURENAI(紅)はこの10月で5年目をむかえます。KURENAIでは、京都大学の研究活動の視認性を高め、その成果を広く社会に還元することを目的として、学術雑誌掲載論文、博士論文、紀要論文など学内の研究成果物の収集、公開に努めてきました。機関リポジトリでどのようなコンテンツを収集するかは、各機関の特色やリポジトリの設置目的などによってさまざまですが、本学の事例を紹介したいと思います。

学術雑誌掲載論文は2通りの方法で収集しています。1つ目は著者に個別にメールを送り許諾を得る方法です。文献データベースから本学所属の著者が含まれている論文を抽出し、出版社の著作権ポリシーを調査後、個別にメールで問合せをおこなう方法です(登録率は約3割程度)。また、昨年度から新聞各紙で報道されたインパクトの高い研究成果のうち許諾が得られたものを「プレスリリース論文」と名付けて登録しています。最先端の研究成果をできるだけ鮮度が高いうちに公開するために大学の広報部署と連携して情報を収集するほか、KURENAIへの認知度を高めてもらうために大学のWebサイトからリンクをはってもらっています。著者に個別にメールを送るこれらの方法は手間もかかりますがKURENAIの学内広報的な意味合いもあります。

2つ目は研究科・研究室単位で連携して許諾を得る方法です。工学研究科では英文論文データベースという業績データベースを構築しており、毎年研究室単位で前年度の業績調査がおこなわれます。その調査の際にKURENAIへの登録可否についてもあわせて確認をお願いし、その結果と論文リストを研究科から提供いただきます。その後、図書館からメールで問合せをおこなうのは最初の方法と同じですが、研究室単位でやりとりをおこなうため、個別の場合よりも回答率が高く、網羅的・効率的な処理が可能です。このような業績データベースとの連携はまだ工学研究科だけですが、現在、経営管理大学院とも同様の連携を模索しています。

博士論文については、過去に学位を取得された方に対して著作権調査をおこない許諾が得られた論文を電子化して公開するほか、今後学位を取得する方の論文を電子的に収集するため

の制度づくりをすすめています。工学研究科では、平成19年度より博士論文の学位論文審査願の提出と同時に、登録書と論文の電子ファイルを提出していただく制度が整備されました。この制度化により工学研究科の学位取得者の約6割の論文について許諾が得られるようになっていきます。最近では公開されている論文数が増加するにつれ、既取得者や他の研究科の学位取得者からも個別に登録申請がくるようにもなりました。博士論文については国立国会図書館への電子媒体での納本の可能性も想定して、学内での電子的な収集に向けて、引き続き他の研究科とも制度化について検討していきたいと考えています。

KURENAIのコンテンツのうち最も大きな割合をしめているのは紀要論文です。ひとくくりに「紀要」といっても研究科単位、研究室単位、ゼミ単位など発行主体や規模はさまざまですが、現在90誌以上の紀要を公開しています。特に人文社会科学系の研究分野において紀要は各研究科や研究室に所属する教員・大学院生の研究成果やゼミでおこなわれる共同研究の発表の場となっています。医療分野でも原著論文が英語で国際的な学術雑誌に出版されるなか臨床症例報告を日本語で発表する場として紀要が重要な役割を果たしている例もあります。

紀要は冊子体のみで刊行され限定された学内外の関係者にのみ配布されることが多いですが、一方で電子化してインターネット上で公開することで可視性を向上させたいという潜在的なニーズをもつ紀要もあります。図書館では、このような紀要についてバックナンバーを含めた電子化や著作権処理に必要な予算・ノウハウに関して全面的にサポートすることでKURENAIへの登録を促進させてきました。その結果、KURENAIを通じて公開することで検索エンジンなどから発見される機会が高まる、CiNiiから紀要論文が検索可能になるというメリットをもつことから、ある研究者の方から「私どものゼミ論文のような中間的な学術情報を対外的に発信するには、理想的なメディア」という声もいただきました。このように紀要には学術雑誌とは異なる目的のために発行されている場合もあり、学内の研究・教育活動を示す重要な成果物ともいえるのではないのでしょうか。

また学内の研究者や研究室等が中心となって組織された学会・研究会が発行する刊行物についても収集しています。団体の規模にもよりますが、このような機関の枠をこえた研究者コミュニティで生産される研究成果の発信について機関リポジトリがどのように関わっていくか今後検討する必要があると思われま。

KURENAIでは学術情報の生産者や利用者の潜在的なニーズを探りながら、今後も引き続き積極的にコンテンツ収集に努めていく所存です。

日本の学術誌

太宰 達三 (だざい たつぞう / 社団法人 応用物理学会)

第6回

応用物理学会



学 会 名	社団法人 応用物理学会
設立年月日	1946年(機関誌「応用物理」は1932年創刊)
会 員 数	個人会員: 24,300名(2010年9月1日現在) 維持会員: 780名(同上)
ジャーナル名	① Applied Physics Express (APEX) (年12号) ② Japanese Journal of Applied Physics (JJAP) (年12号) ③ Optical Review (OR) [分科会の日本光学会が編集] (年6号)
分 野	応用物理学
使用するプラットフォーム名	● APEX: APEX Online ● JJAP: JJAP Online, J-STAGE ● OR: Optical Review Digital Archive, SpringerLink, J-STAGE
URL	[APEX] http://apex.jsap.jp/ [JJAP] http://jjap.jsap.jp/ http://www.jstage.jst.go.jp/browse/jjap [OR] http://jasox.ils.uec.ac.jp/OR/index.html http://www.springerlink.com/content/1340-6000/ http://www.jstage.jst.go.jp/browse/or
電子ジャーナルスペック	APEX / JJAP : 全文PDFファイル、引用文献、被引用文献、書誌事項、全文検索
電子投稿システム	本会独自の投稿・審査システムを利用
著作権ポリシー	http://www.jsap.or.jp/profile/copyrightpolicy.html

ジャーナルをさらに充実させるために必要な方策

- 高い質を保ちつつ、さらなる迅速出版をめざす (APEX)。
- 最新トピックの特集セクションを設け、質の高い論文を集めることにより、ジャーナル全体の底上げを図る (JJAP)。
- 国際会議と連動した特集号をより充実させる (JJAP)。
- 和文機関紙と連動した新しいレビューセクションを開始した (JJAP)。
- 光学分野における地位を確立する (OR)。
- 公開システムの改良および開発を継続的に行う (APEX/JJAP)。
- 投稿・審査システムの改良および開発を継続的に行う (APEX/JJAP)。
- 同分野の海外ジャーナルの動向を常に意識する (APEX/JJAP)。

電子ジャーナル販売のために: 大学図書館向けPR

- APEX/JJAPは、創刊号からのアーカイブ(書誌事項および全文PDF)にアクセスが可能。
- アクセス統計データの提供。

さらに投稿を増加させるために: 著者へのPR

- 2009年から、特に海外研究者への認知度を上げるため、Materials Research Societyや関係分野の国際会議に積極的に出展している。
- 編集体制を強化し、より迅速・公平な審査をめざしている (APEX/JJAP)。
- 年間被引用トップ10論文や学会賞受賞論文を、期間限定でフリーアクセスとしている (APEX/JJAP)。
- 編集委員会が注目論文を選び、アラートサービスで配信している (APEX/JJAP)。

■ OA イベント世界の旅 — SPARC Japan セミナー@東京/ Open Access Korea@ソウル/ Berlin8@北京 —

杉田 いづみ (すぎた いづみ/国立情報学研究所学術コンテンツ課)

● はじめに

2010年秋、筆者はSPARC Japan セミナー「日本発オープンアクセス」¹⁾の企画・実施に続けて、ソウルで開催されたOpen Access Korea (OAK) Conference²⁾、北京で開催されたBerlin8³⁾と、東アジアの主要都市を開催地とする3つのオープンアクセス(OA)関連イベントに参加する機会を得ました。全体的に技術面よりはビジネスモデルやポリシーの側面に重点を置いた発表が主流でした。本報告では、特にOAジャーナルに関する議論を中心に紹介します。

● 第6回 SPARC Japan セミナー 「日本発オープンアクセス」@東京

(10月20日)

10月18日～24日は、米国SPARCの呼びかけにより「オープンアクセスウィーク(OAW)」と銘打ち、世界中でオープンアクセスにちなんだ様々な活動が行われました。94カ国で900名近い参加があったとのことでした。

SPARC Japan セミナーのテーマは「日本発オープンアクセス」。2010年6月に公開された「科学技術基本政策策定の基本方針」⁴⁾に、「機関リポジトリやオーブ

ンアクセスを推進する」ことや「研究者はそれぞれの研究について内容や成果を分かりやすく発信する必要がある」ことが盛り込まれたのを受け、これらを絵に描いた餅に終わらせないために何が出来るのかを具体的に検討しようというのが、今年のセミナーの趣旨でした(図1)。

日本化学会・SPARC Japan 運営委員の林氏による「日本の論文誌の電子ジャーナル化に見るオープンアクセス出版の可能性と課題」では、日本のOAに関わる状況の整理、具体例の紹介がありました⁵⁾。もともとフリーアクセス化を進めてきた多くの日本の電子ジャーナル化の状況はOA向きであること、クオリティを中心に様々な課題を解決すべきであること、そのためには研究者がキーであることが指摘されました。

東北大学の村上氏からは「学会誌と機関リポジトリの協同：大学図書館による出版の再生」として、京都大学応用哲学会の査読付き電子ジャーナル“Contemporary and Applied Philosophy”⁶⁾を、京都大学学術情報リポジトリ(KURENAI)をベースとして創刊した研究者の立場から発表があり、小規模な学会がOAジャーナルを発行しようとするときに必要なことや、どこにコストがかかるのかといった具体的な経験談の紹介がありました。

ライフサイエンス統合データベースセンターの飯田氏から紹介のあった「新たな日本語Webコンテンツ『ライフサイエンス 新着論文レビュー』」⁷⁾は、Cell、Nature、Scienceなどのトップジャーナルに掲載された、日本人が第一著者である論文に、著者自身が日本語レビューを書き、Web上でいち早く無料公開するものです。いわゆるOAの範疇には入りませんが、上記の「基本方針」を先取りする新しい取組み例としてご発表いただきました。専門外の人が読んで分かりやすいものにするには「編集が重要」という指摘は、出版活動全般に通じるものと思いました。9月にオープンしたばかりのサービスですが、依頼したうち6割強の研究者が協力してくれ、年間100本以上になりそうな



図1：ディスカッションの様子

ペースで公開が進んでいるそうです。研究者の「研究成果公開ニーズ」にマッチしたコンセプトが成功の秘訣だという印象を受けました。

電子オンリーの場合でも、「出版活動にはお金がかかる」ことに議論の余地はありません。日本動物学会・SPARC Japan 運営委員の永井氏コーディネートによるディスカッションにおいては、「誰が・何のコストに対して・どのタイミングで・どのような名目でその費用を賄うのか」について、具体的かつ多様な観点から活発な意見交換がありました。研究コミュニティの規模、分野、歴史、構成員等によって最適な解は異なるということ、継続的な意見交換と実践の場が必要だと改めて考えさせられました(図2)。

発表資料は全てSPARC JapanのWebサイトで公開しています。ディスカッションも含めた詳細な内容は、ブログ「かたつむりは電子図書館の夢をみるか」⁸⁾ もご参照ください。



図2: “Unlock and Open”のポーズを取る
講演者、コーディネータ、司会者



図3: OAK イベントページ

● 2010 Open Access Korea (OAK) Conference @ソウル

(10月22日)

OAWの一環で韓国中央図書館において開催され、200名以上が参加しました(図3)。

OAK⁹⁾とは、韓国科学技術情報研究院(KISTI)が中心となり、関係機関と協力してOAを推進するイニシアチブの名称で、KISTIがOAジャーナルのプラットフォームを提供しています。

これまで韓国のOA関連活動としては、韓国教育科学情報院(KERIS)による機関リポジトリの推進がありました。dCollectionというソフトウェアが無料で提供され、韓国に約200ある大学のほぼすべてが、自前で機関リポジトリを構築するか、KERISのホスティングサービスを活用しています。学位論文等の公開を主眼としたプロジェクトで、2010年1月時点で約80万件の学位論文が掲載されているとのこと。一方、学術論文のセルフアーカイブ(グリーンロード)はあまり進んでいないようでした。これに対し、OAKはOAジャーナルによりゴールドロードを推進するものです。今回のOAK Conferenceは、世界に向けて韓国のOA活動を大々的にアピールする、初めての取り組みとのことでした。

KISTIのKnowledge Information CenterディレクターであるChoi Hee-Yoon氏によるOA活動戦略についての基調講演の後、Max PlanckのSchimmer氏、NIIの武田教授(図4)から、それぞれドイツ、日本の報告がありました。続いてソウル大学医学図書館長Seo Jeong-Wook氏から医学分野のOAについて、法律専門家のKim Borami氏からOAの世界的なトレンドと韓国



図4: OAKで講演する武田教授

でOAを制度化する可能性について発表がありました。

学会等が出版する母国語ジャーナルと英文ジャーナルがあること、研究者のインターナショナルジャーナルへの指向が強いことなど、韓国と日本の状況は似ている面が多々あります。2010年はKISTIからの参加募集に応じた学会から、10誌を目標にOAジャーナルを発行することと、今後の展開に注目したいと思いました。

OAKの詳細は、Berlin8のHwang Hyekyong氏の発表資料もご参照ください¹⁰⁾。

● Berlin8 Open Access Conference @北京

————— (10月25日-26日)

中国科学院国家科学図書館において、ベルリン宣言(「自然・人文科学における知識へのオープンアクセスに関するベルリン宣言」2003.10)をフォローアップする年次国際会議“Berlin8”が開催されました(図5)。今回はヨーロッパ以外で開催された初めてのケースで、世界16カ国、50余りの機関から約100名、中国国内からは100余りの研究教育機関及び図書館から約180名、計約280名の参加がありました。

日本からは4名が参加、“機関のOAリポジトリ(Institutional Open Access Repositories)”に関する2つのセッションで、NIIの安達教授(図6)、デジタルリポジトリ連合(DRF)の筑波大・徳田氏から発表がありました。安達教授による発表「機関リポジトリ推進における大学とNIIの連携(Collaboration between Universities and NII on Institutional Repositories)」では、日

本の大学で課題となっている、電子ジャーナル高騰問題と新たなコンソーシアムの発足、セーフティネットとしての機関リポジトリと研究者が関わることの必要性、OA制度化に向けた検討状況の3つの話題提供がありました。

セッションのテーマは他に、国レベルのOA戦略とポリシー(National Open Access Strategies/Policies)、OA出版(Open Access Publishing)、持続的なOAのためのサポート体制とサービス(Supporting Infrastructure and Services for Sustainable OA)、OAの法的課題とビジネスモデル(Legal Issues and Business Models in OA)、世界のOA(Open Access in the World)、データ及び教育資料のOA(Open Data & Open Educational Resources)が設定されていました。発表資料は全てBerlin8のWebサイトで公開されています。徳田氏よりDRFメーリングリストにポストされた報告¹¹⁾や、月刊DRF¹²⁾もご参照ください。

以下、特に筆者の印象に残ったコーネル大学のOya Rieger氏によるarXivとCERNのSalvatore Mele氏によるSCOAP3について、詳細に報告します。

arXiv¹³⁾は1991年にロスアラモス国立研究所のPaul Ginspargが創設した物理学のプレプリントサーバです。2001年にコーネル大学に移設、2006年以降はコーネル大学図書館がホストする、物理学、数学、統計、コンピュータ科学および関連分野の統合グローバルリソースとして不可欠な情報交換ツールです。景気後退の影響からarXivの運営を財政的に支援する新たな方法が必要となり、最良のコスト回収モデルを検討した結果、財政支援の一部として学術コミュニティ(投稿者/読者)に参画してもらうという提案が2009年にあ



図5: Berlin8 オープニング会場



図6: Berlin8 で講演する安達教授

りました。2010年～2012年のモデルは、機関ごとの利用（コンテンツのダウンロード）実績に基づき上位200機関から資金を得るというもので、2010年は85機関が賛同したそうです。日本ではNIIが交渉の窓口となり、対象となる15機関中、名古屋大学を始めとする9機関から賛同が得られました。2013年以降の中長期的なビジネスモデルは、持続性確保のために「ユーザのニーズと学術コミュニケーション文化」「コンテンツの発見とアクセス」「投稿とモデレータによる品質管理」「関連システムとの相互運用性」を考慮しつつ検討されています。コンテンツが物理分野中心から多様化する傾向にある中で、従来の投稿・査読・出版とは一線を画すarXivのモデルは、今後の学術コミュニケーションの在り方を変えていく原動力になりそうだという印象を受けました。

SCOAP3 (Sponsoring Consortium for Open Access in Particle Physics Publishing)¹⁴⁾ は、高エネルギー分野の査読論文へのオープンアクセスを実現するため、購読費用を出版コスト吸収とOA費用に振り換え (redirection) し、購読モデルよりも多くの価値を生み出すことを目指す革新的なOAジャーナルのビジネスモデルです。現在、24カ国の図書館、図書館コンソーシアムとの大規模な国際連携プロジェクトとなってお

り、全体予算額の71%に相当する機関が参加表明しています。SCOAP3のビジネスモデルはarXivと対照的で、利用ではなく国別の論文の投稿数から期待される額が割り出されています。一方日本では、2010年7月に、高エネルギー加速器研究機構 (KEK) がSCOAP3のスピリットを強力にサポートすると表明しました。これまでアジア諸国の参加が遅れていましたが、中国 (5.6%) とインド (2.7%) で検討が急ピッチで進みつつあるとのこと。

● おわりに

今回のOAイベント世界の旅で、欧米から始まったOAの波が、アジア、特に中国と韓国で大きなうねりになっていることを肌で感じてきました。学術コミュニケーションをどのように支えていくのかという遠大な命題も、硬直しがちな電子ジャーナル高騰問題も、誰かが考えてくれるのを待つのではなく、自ら考え実践する人々のエネルギーは圧巻です。

SPARC Japanで培ってきた学会との連携、JANUL/PULCとNIIの新しい協定の枠組み (本誌p.6参照) を生かし、今後も課題解決に向けて取り組んでいきたいと決意を新たにしました。

※ 参考サイト

- 1) : 2010年 第6回 SPARC Japan セミナー「日本発オープンアクセス」 ▶ <http://www.nii.ac.jp/sparc/event/2010/20101020.html>
- 2) : 2010 Open Access Korea (OAK) Conference ▶ <http://www.openaccessweek.org/events/2010-open-access-koreaoak>
- 3) : Berlin8 Open Access Conference ▶ <http://www.berlin8.org/>
- 4) : 総合科学技術会議「科学技術基本政策策定の基本方針」(2010.6) ▶ <http://www8.cao.go.jp/cstp/siryu/haihu91/haihu-si91.html>
- 5) : 林和弘. 日本型オープンアクセス出版の可能性－学会の立場からのオープンアクセス. SPARC Japan ニュースレター, No.8 (2010.8) ▶ <http://www.nii.ac.jp/sparc/publications/newsletter/pdfper/6/sj-NewsLetter-6-2.pdf>
- 6) : Contemporary and Applied Philosophy ▶ <http://openjournals.kulib.kyoto-u.ac.jp/ojs/index.php/cap/index>
- 7) : ライフサイエンス 新着論文レビュー “First Author’s” ▶ <http://first.lifesciencedb.jp/>
- 8) : 「かたつむりは電子図書館の夢をみるか」 ▶ <http://d.hatena.ne.jp/min2-fly/20101022/1287707520>
- 9) : OAK Repository ▶ <http://repository.oak.go.kr/>
- 10) : Berlin8のプログラム・発表資料一覧 ▶ <http://www.berlin8.org/?view=content/article&id=13&miid=9>
- 11) : [drf:2108] Berlin8参加報告 ▶ <http://drf.lib.hokudai.ac.jp/drfl/msg02096.html>
[drf:2127] Re: Berlin8参加報告 ▶ <http://drf.lib.hokudai.ac.jp/drfl/msg02115.html>
- 12) : 速報 第8回ベルリン宣言記念オープンアクセス会議. 月刊DRF, 第9号 (2010.10) ▶ http://drf.lib.hokudai.ac.jp/drfl/index.php?plugin=attach&refer=%E6%9C%88%E5%88%8ADRF&openfile=DRFmonthly_9.pdf
- 13) : arXiv ▶ <http://arXiv.org>
- 14) : SCOAP3 ▶ <http://scoap3.org/>

■ 活動状況 [イベント参加報告]

「ALPSPトレーニングコース (2010年2月3日)」に参加して テーマ: Effective Journals Marketing

喜田 みゆき (きた みゆき / 粉体工学会)

「Effective Journals Marketing」と題した今回のSPARC Japan主催「ALPSPトレーニングコース」は、従来の同コースを日本の現状に合わせて、さらに本来なら高額な参加費を無料にして用意されたもので、講師にはThe Association of Learned and Professional Society Publishers (ALPSP)、Chief Operating OfficerのNick Evans氏、そしてジャーナル出版コンサルタント(TBI Communications Ltd.)のMelinda Kenneway氏が招かれ、講師補助的の場美希氏(Oxford Univ. Press)に通訳をお願いしながら学術誌の販売戦略について議論する参加型トレーニングでした。

このコーススタイルを最大限活用できるよう、参加者には事前に“宿題”が渡されました。実際には参加理由などを記入する質問表とBackground notes for attendeesでしたが、Background notesはまさに予習そのもので、自身の考えを整理する助けとなりました。また「シャイにならず、各々の経験・意見をシェアして“collective intelligence”を生み出せるかどうかコース成否のカギ」とも記されており、まさに参加型ならではの予習でした。

午前の部は、全員の自己紹介と参加理由を述べることから始まりました。私は(予習どおり)「販売と交渉のプロである出版社と学会事務局が対等な関係を築くには、彼らに負けないマーケティング知識が必要だから」と答えました。これは、私が担当している雑誌の出版社移籍交渉の過程で痛感したことでしたが、Evans氏はきっと学べることがたくさんあるだろうと笑顔で返して下さいました。

最初にKenneway氏が市場の変遷について豊富な資料を用いて解説されました。今や図書館だけが学術誌の購読先ではなくなり、著者は自分なりの方法で(もはや学術誌ではなく)特定の論文、さらには論文の一部を探し出し、自らのニーズに合わせて投稿誌をシビアに選定している現実が浮き彫りとなりました。「著者」=「顧客」という独特の構造をもつ学術誌市場では、著者のマーケティングなしには、販売戦略はおろか、編集方針すら立てられないかもしれない、そんな危機感を覚えるものでした。これを踏まえ、市場の変化が著者、図書館、出版社

や学協会にもたらす影響を4つのグループに分かれて議論しました。多くの参加者が直面している問題であり、切実な意見が相次いだ一方、講師陣は過去の例や最新情報に照らし合わせて参加者の意見を丁寧に分析し、顧客の視点で考えた戦略を現状に落とし込む創意と工夫が必要、と指摘下さいました。さらに焦点をエンドユーザーの動向に絞り込み、「新刊発行にあたってのエンドユーザー向けの戦略」というケーススタディで意見を重ねました。Relationship marketing、Viral marketingなど、学んだばかりの手法も盛り込んで、どのグループもユニークな戦略を打ち立て、講師陣、参加者ともに手ごたえを感じたところで、午前の部が終了しました。

休憩、ALPSP説明会に続き、午後の部では、図書館を取り巻く厳しい現実についてKenneway氏から解説いただいた後、Big dealの影響も含めた多様なケーススタディを用いて、図書館の販売戦略について徹底的に議論を尽くしました。そして新規・既存顧客の両方を対象としたギャップ分析や市場細分化を行い、中・長期的かつタイムリーな顧客との“対話”を強化し、そして顧客、図書館、エンドユーザーに向けた戦略を統合させて新たな利益を相乗的に生み出す、という方向性を参加者全員で見出しました。参加者の半数は図書館関係者ではなかったものの、講師陣の的確な解説と的場氏の機敏な通訳に支えられ、各々の立場を超えて図書館の意義や機能を再認識し、学術誌の行く先を主体的に思索した結果、見事な“collective intelligence”を生み出したと感じました。コーヒブレイクを挟みつつ3時間に及んだ午後の部終了間際、Kenneway氏に「明日オフィスに戻ったら何をしますか?」と最後の宿題を投げかけられましたが、全員堂々と回答できたことは言うまでもありません。

全コース終了後、参加者間の積極的な交流はもちろん、疲れも見せずに質問に答え続ける講師陣の姿に、単なる知識以上のものを学んだ充実感で一杯になりました。「学術誌に宣伝は不要」、そんなおごりを払拭し、effectiveに顧客に切り込む姿勢と必要性を実感できた大変有意義なコースでした。

■ 活動状況 [イベント出展報告]

「International Congress of Mathematicians [ICM 2010] (国際数学者会議)」に出展

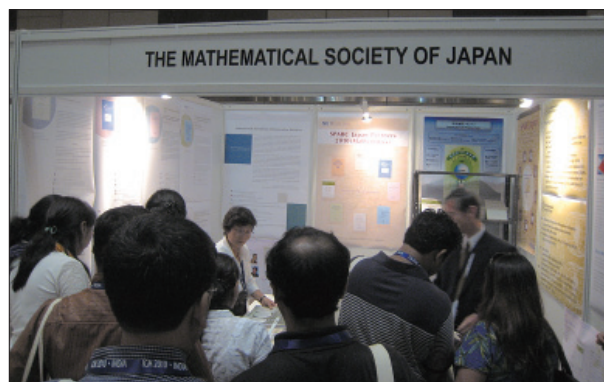
下越 弘子 (しもこし ひろこ / 日本数学会)

出展期間 2010年8月19日(木)～8月27日(金)

SPARC Japanの数学系パートナー誌が International Congress of Mathematicians (国際数学者会議)に出展し、4年に一度開かれる数学界最大の国際会議(ICM)において、日本発のジャーナルのプロモーション活動を行いました。今年の開催地はインドのハイデラバードで、9日間の日程でした。開会式では、「数学界のノーベル賞」と言われるフィールズ賞が発表されたこともあり、3000人を超す参加者で賑わいました。

参加誌は、SPARC選定誌8誌、Tohoku Mathematical Journal、Kodai Mathematical Journal、Nagoya Mathematical Journal、Proceedings of the Japan Academy, Series A: Mathematical Sciences、Osaka Journal of Mathematics、Hiroshima Mathematical Journal、Journal of the Mathematical Society of Japan、Publications of the Research Institute for Mathematical Sciencesに加えて、Journal of Mathematical Sciences、Kyoto Journal of Mathematics、Tokyo Journal of Mathematicsが参加しました。

100冊を越すジャーナルの見本誌と、数種類のカタログ、ポスターなどを展示し賑やかなブースになりました。



その他に東工大の小島定吉教授が考案した「ペンタゴン」と名づけられた数学のオブジェも展示したため注目を浴び、特に初日、2日目は何重にも人垣ができました。ノーベルティグズのひとつとして頒布したエコバックと団扇の評判もよく、かなりの盛況振りでした。展示したジャーナルや日本への関心は高く、日本で研究活動をしたいがどうしたらよいかという質問もずいぶん受けました。

また、大会期間中、ロンドン数学会、フランス数学会、韓国数学会などの様々なレセプションに参加し情報交換や交流を深めることができ、ジャーナルのプロモーションのみならず、収穫の多い9日間でした。

■ 活動状況 [イベント開催予定]

日程	開催場所	内容
2010年		
12月10日(金)	東京大学 鉄門記念講堂	シンポジウム「大学からの研究成果オープンアクセス化方針を考える」 共催：国立大学図書館協会
2011年		
1月14日(金)	国立情報学研究所	第7回 SPARC Japan セミナー 2010 「著者IDの動向」

※ SPARC Japanのサイトで最新のイベント情報を確認できます。(http://www.nii.ac.jp/sparc/event/)